

Notebook 14

Notes of the Katanning  
and Southern districts

KATANNING AND SOUTHERN DISTRICT

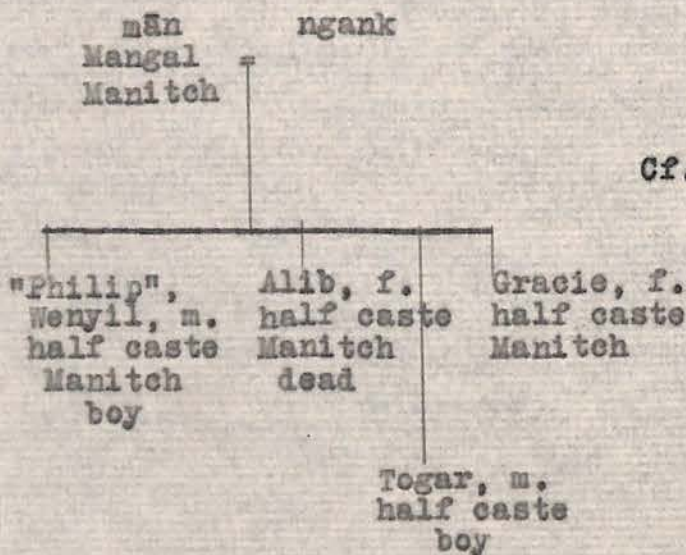
NATIVES AT KATANNING

(all with measles)

Döyet, Nötum	Ketty	Jeuk
Yulbian	Lucy	Kardar
Dilungan	Topsy	Wordang
Dadel	Ted (boy)	Jeuk
Togar	Sammy	"
Wingurnan	Nita Penny	Wit
Burērurt	Fred	Wej
Kālarn	Georgie	"
Yuril	Dickie, Topsy's boy	Tamar
Wunggarit	Moses, Topsy's kord	"
Ngardongbarang	Davy, (old man)	War
Malyal	Jimmy	Jeuk
Derdingburt	Sambo, Lucy's kord	" Murning, like anteater or budirat
Mangal	Tommy	Kardar
Warinyan	Maggie, Tommy's kord	"
Baiangan	Tilly, Moses' kord	Wit
Jurian	Polly	Tamar
	Roy, boy	"
Ngargerl	Ro's sister Landi	"
Mulyian	" " Daisy	"
Warēl	Evelyn	"
Nauarit	Archie, Topsy's boy	"
Mürbil	Richie	Wej Gone mungup
Nobel	Manitch	Kwonert. E. of Beverley. Gone
Jambarit	"	Wilar (swan)
Warin	"	Ngau
Kwelungit	"	War
Wungarit	Dilangan's (Popsy's husband)	Tamar
Barderit, f.	Wordungmat	Gone
Ngaijang	Manitch	Ngau
Yurdil	"	"

Boya ngura - hill people  
 Bil kal - river people

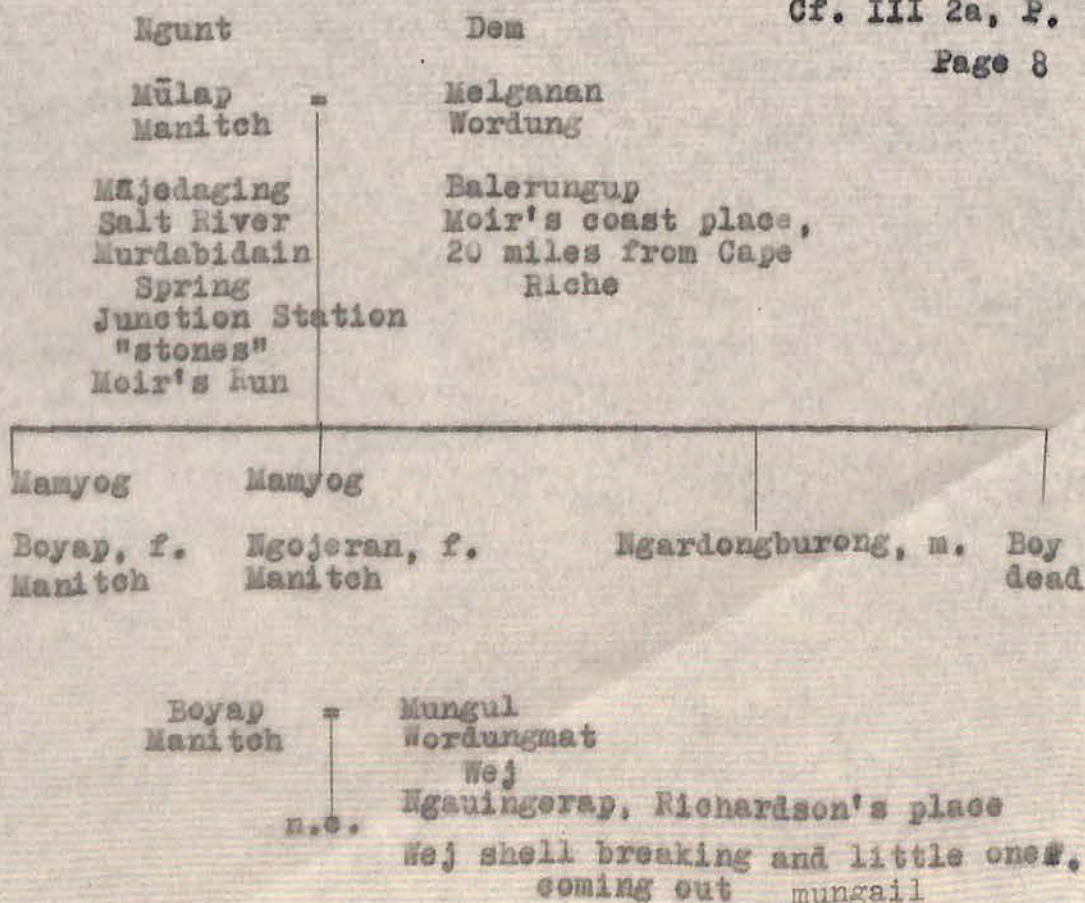
Togar, boy, half caste



Cf. III 2a, P. 18

I am manyok to Jamborit and Davy and I call them Birding. P. 7  
 I am juk to Warin and Togar and I call them ngunt.  
 Wrong marriage children follow mother.  
 Straight marriage children follow father.

Kwelunkit, m.



Mungail calls Jamborit birding and Jamborit calls Mungail dem.  
 Warin " Mungail konk " Mungail " Warin moyer.  
 Mungail's country is Ngauangalup, N.E. from Katanning.  
 Warin could take Mungail's daughter, Jamborit could not.  
 His daughter would be his moran.

Ngojeran = Bangitch  
 f. m.  
 Manitch Wordungmat  
 Gij  
 Mungup  
 Andrew Moir's place  
 n.c. Gij broke

Cf. III 2a, P. 16

Ngardangbarong = Yelingan  
 m. f.  
 Manitch Wordungmat  
 Wej  
 Yau ungup  
 4 miles from Katanning  
 Wej walking along gravel - Yeling

Dalungurt, m.	Kwelungurt, m.	Florrie
Manitch	Manitch	half caste
War		
Unmarried	Unmarried	Laura
	War	half caste
		Chrissie
		half caste

Notuman

Würgan = Yüngurt  
 m. f. Cf. III 2a, P. 19

Manitch Wordungmat  
 Ganak Jiuk

Ngauelunging Wündalangap  
 Didaruk

Yabaru Bibbulmun Bibbulmun, near coast

---

Banung, f. dead	Ngugan, m.	Mulyal, f.	Notuman, f.
Manitch Jiuk	Manitch Jiuk	Manitch Jiuk	Manitch Jiuk
Unmarried		Ngauelaning	Ngauelunging 25 miles N.E. of Katanning

Banung = Janipan Manitch Wordung Gij Ngauengirup Yaberu	Ngugan, m. = Wanmeran (Melitchan her mother Dorilyup her father)
n.c.	n.c.
	Manitch Wordang Jiuk Gij Ngauelening Yaberu bujur

Melitchan = Dorilyup (Cf. III 2a, P. 19 -  
 different parents)

---

Minjinan, f. Manitch Jiuk	Ninjer, m. Manitch Jiuk	They smelled the jiuk - Ninjer
(Jiuk was dry - minj)	Unmarried	

Minjinan = Berndil f. m.	Manitch Yongar Tombalin, Lake near Wagin	Yongar throwing blood out - berndil
-----------------------------	---	--

Minjinan has six half caste children :-

- Wilyal, m.
- Georgie
- Yulgian, f.
- Benyunit, m.
- Kwadil, m.
- A baby boy

Jamborit calls his mother's father and his father's mother dem and he calls his mother's mother and his father's father juk and ngunt.

Moran are father's sister's son's sons.

My father's sister's son is my dem and he calls me dem.

My brother's boy calls me mamyog. I call him birding, also his sister birding yog.

Notuman

Nyelgerr = Krindainyup, f.  
 Manitch Manitch  
 Witwuk Jiuk  
 (Balerangam) (Jiuk all red)  
 (Balerangam)

Page 14

Cf. III 2a, P. 19

Kardunyiuk f. 1	Yungurt ngank f. wordang 2	Jinumbulip m. 3	(later version adds Bonjer, f.)
-----------------------	--	-----------------------	------------------------------------

Notuman's children and Jinumbulip's wives

Mulyal, m. Manitch	=	Nganveran 2 (Minjenan's aunt) Wordang Jiuk Nganbup	Jilyup Wordang Gij Mungabain
	n.c.		n.c.

Noruman = Manitch	(1) Dayeluk Nuelbinan Wordang Gij Mungup Mining	P. 20 (III 2a)
----------------------	--	----------------

My brother calls my daughter moyer yog, and her daughter juk  
(my granddaughter)

My brother's son calls my daughter's daughter juk.

My brother's son calls my daughter dem.

I am Manitch

My brother is Manitch

My mother's son is Manitch

My daughter is Wordang

My daughter's daughter is Manitch

Warin's father and Jamborit's father were Manap, and they are  
manap and their sons are manap.

Warin calls Jamborit's mother manap and Jamborit calls Warin's  
mother manap, and their two mothers would call each other manap,  
(belonging to father's side).

Ngulak kaatakiunk, a "teasing" expression

Dwonk men, back of his ear

Jutitch jutitch, Jutitch had ngau and wej

Welungguttuk, kobongguttuk

Yurongo, Bulgu kening

Altair in Aquila

Irdabili, three stars in line to the east, the centre larger  
than the others; a spear was driven through - eelā, broken spear

Warin, m.

(Cf. III 2a, P. 1)

The following additions occur :-

	Ngunt (brother)	Dem	
	Nguan	=	Hijiran = YUNYAITCH (after Nguan's death)
	Manitchmat Ngau		Wordungmat Matugain Manitch Witar
	Ngamalup Salt River Miningur Southern people and country		Yabaru Nor' West people and country
Maam	Man	Mam	Mamyog
Kēnian, m. Manitchmat Ngau	dead, m.	dead, m.	dead, f.
	Kēnian	=	Yangap (Ngank) = (2) Grodin (dajeluk)
	Manitch Ngau		Wordung Jiuk Minung (Kenian died before Grodin had grown up)
girl, long dead	Warin, m. Manitch Ngau Ngamalup	Ngabur, f. Manitch Ngau Ngamalup	Ngaijung, m. Manitch Ngau Ngamalup
			Xirain, m. Manitch Ngau Ngamalup unmarried
	Warin	=	Jidingan, f.
	Manitch		Wordung Kwent (bandicoot) Kurdogup Forrest Hill, near Mt. Barker Minungur
		n.e.	
	Ngabur	=	Wilarin, m.
	Manitch		Wordung Wej Gobeling (Gobelup) Bibbulmun
Murbil, m. Wej Wordungmat unn.	Dangar, m. Wej Wordungmat unn.	Jimmy, half caste Wordungmat unn.	Bobby, half caste unn.



Ngaijung, m. = Bordinan, f. (Nguljar, kordmat)  
 Manitchmat Wordungmat  
 Ngau Wej  
 Duri-iring  
 East from Narrojin  
 n.c.

Ask Kitty (Notuman) for Yangup's father and mother.  
 Warin would call her Juk and her father dem.

dem juk  
 Windaitch, m. = Burilyan, f. (III 2a, P. 3)  
 Wordung Manitch  
 Gij Jiuk  
 Jiukan, 20 Kojemungup,  
 miles N, from big hill  
 Jeramungup Phillip River  
 Yabaru Kurin East

Warin konk mamyog  
 Bangalit = Balian, f. Page 25  
 Wordungmat Manitch  
 Kwent Warr  
 Kurdogup Baianip  
 Minung West from Kurdogup  
 Bibbulmun

Nguljar Kord  
 girl Jidingan = Warin  
 unu. f.  
 Wordungmat  
 Kwent

Windaitch's kuloneur

Yaran, f. Nyuder, m. Yangup, f.  
 Wordung Wordung Wordung

Yaran = Midap, m.  
 Manitch  
 Karl, fire  
 Nginjedain, West of Ngauengurup

Ngunt  
 Wulbaitch = Genungan  
 m.  
 Manitch Wordung

Wulbaitch = Gemungan  
 n. f.  
 Manitch Wordung  
 Karl Wej  
 Duri-iring

girl  
 (dead)

Jaborit

Page 27

Ngunt = Dem  
 Medang = Winwurdung

Mujidan

Manitch Wordung  
 Baiungarup Kauajungap  
 Wilar or male (swan) N.E. of Ravensthorpe  
 Mimungur Kagar

(cf. III 2a, P. 5)

---

Mam  
 Yungaitch, m. Baijel, m. Wibil, m. Wirijan, f. Weran, f.  
 Manitch Manitch Manitch Manitch Manitch  
 Male (swan) dead

Yunaitch = Nyinbilang, f.  
 Manitch Wordung  
 Male Yau-ungap, 2 miles  
 from Katanning  
 Wej  
 1 boy, dead  
 Manitch  
 Male

Nyuder, m. = Wanmaran, f. (kord)  
 Wordung Wordungmat  
 Gij  
 Jiaking (Jakupl)  
 n.c.

Watamining = shy, ashamed

Marung wilburu - little swallow

Jaborit's father is Ngunt to Warin, and Jaborit's father's  
 father is mam to Warin. Warin calls Jaborit's father and  
 father's sisters and brothers Ngunduan and juk.

Jamberit

(Cf. III 2a, P. 5)

Man  
 Baijel = Mūyūman, f.  
 Manitch | Wordungmat  
 Koyeroyn  
 Koyrup Lake, 16 miles E. of Katanning  
 Gij

boy	boy	girl	Bugarit, m.	Jamberit, m
dead	dead	dead	Manitch Mālē	Manitch Mālē

(Dayeluk, his betrothed died young)

Konk  
 Ngainyera | Minnie ?  
 Wordungmat | Manitch  
 Gij  
 Tulbirning | Jiramain  
 (Tulburnup) | Jiramungup  
 Minung | Jiuk

girl  
 Wordung  
 died young

Dayeluk  
 to  
 Jamberit

Mulyin, little stars

Jindung, big star

Yogalarung, Pleiades

Wej mor, dark spot in Milky Way

Nungaritch, brothers, Orion

Wuting, white ants' nests, large

Bainagan Mulyaburdi - evening star

Yurdabilil, taking the wrong woman.

Manap, sisters and brothers marrying each other (incest)

Windalan is Warin's dem.

Wibil = Windalan, f. Page 31  
 Manitch = Wordung  
 Male Wej III 2a, P. 5  
 Indinap, on Kojonup line  
 Bibbulmun

Yelungan, f.  
 Manitch  
 Male  
 Unmarried

Wirijan = Kalar, m.  
 Manitch = Wordungu  
 Jenuk borung  
 Yau-unging

Warilyit, m. girl boy  
 Wordungmat half caste half caste  
 dead dead

Warilyit = Fanny  
 Wordung half caste, Wordang  
 Gumal War

Emma  
 Manitch  
 Jenuk  
 Unmarried

Jamberit

Weran, f. = Morlwar, m. (konk) Page 33  
 Manitch = Wordung  
 Koyeroyn, Yulamading  
 Gij III 2a, P. 7

n.c.

dem juk  
 Mirgurn = Dulan, f.  
 Wordung Manitch  
 Yulamading Durdinwilup  
 12 miles E. of near Collie  
 Katanning  
 Gij  
 Minungai Bibbulmun

Ngank  
 Muyuman, f.  
 Wordung

Konk  
 Morlwar, m.  
 Wordung  
 Koyeroyn and Yulamading, 1 mile from  
 each other. Gij, Minung.

Davy, a Manitch, Wit borungur.

(See fuller account in Myths)

Kutup, of Duri-iring or Duri-irup, like an eaglehawk, was wordang. He was ngunt to Wordang.

Walitch was manitch and konk for Kutup.

If you roll a stone off Duri-iring, a bog meteor - mulyin (jindang) will fall. The Kutup now makes a noise like Ku-ku in imitation of the old time when he used to chase yongar. He was ngup borongur and used to drink the blood of the ngongar.

Wordang is gij borongur.

Walitch was yongar borongur.

Jeu-uk was nungar and gij borung.

Birunggu was mungaitch borongur.

Kont dokarn = cave

Muik made the first yog and nungar. He was mam to all.

Yongar was mam and Meuk was mam too. He wanted yongar to go like him, but he wouldn't. He was the first one to spoil it. He died at Binwiring, Salt Lake, E. Meuk died at Buraming, Williams.

Muik had yogart, ngank (sun), also Manitch and jiuk as his Page 34 wife.

They had kujul kulongur, 2 girls, Ngank too, bolangur, winter sub, ngank, summer sun. There were 3 ngank, 1 mother, 2 daughters. The daughters were wordungmat and jiuk borongur.

Yogalarang are jiuk wuk. When the first winter thunder comes, the natives say, "Burong kor gul" - eldest brother gone.

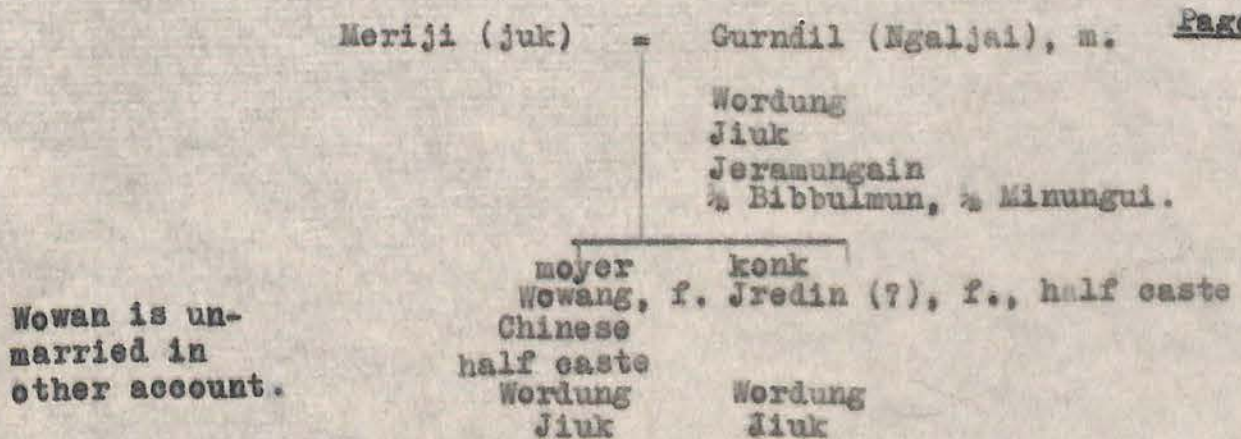
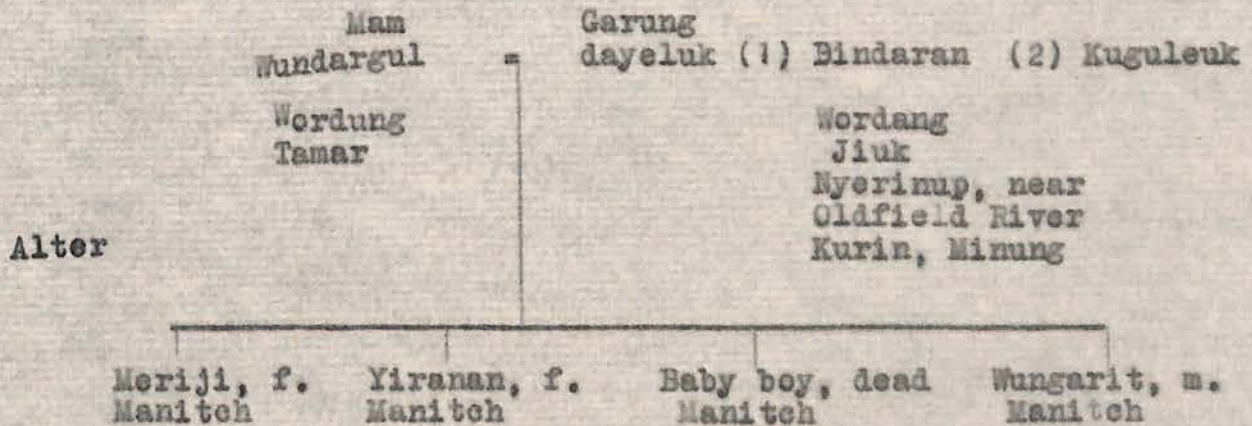
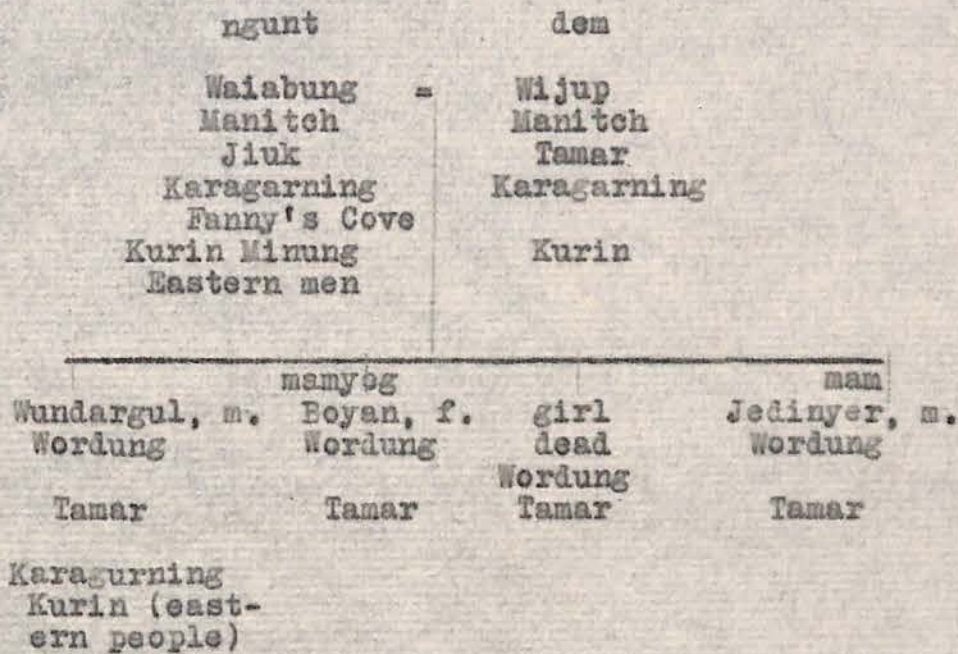
Danart was yogalarang. Jiukwuk. Ngungaritch was also jiuk. Wamilyur, stars (Vega in Lyra) was Irdabili's kord (those three stars, Altair, to the east). Irda was wit, Wamilyur, Vega, was Wordung and jiuk. He lived to the N.E. Karder was konk to Wamilyur, Delphinus. Irdabili was getting buert and the children were trying to get them from her. Karder was brother to Irdabili and when Karder came, there, Irdabili told him to follow the little fellows.

Wungarit, m.

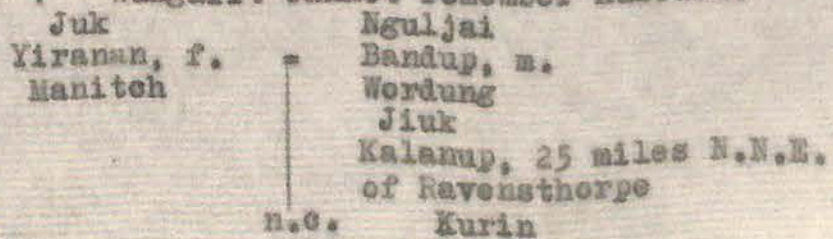
Wrong marriage

(Although the marriage was wrong, he must call Wijup dem.)

(Cf. III 2a, P. 8)



Wowang = ? Wungarit cannot remember husband.



Wungarit, m. = (2) Dilungan (III 2a, P. 9)  
 Manitch Wordung  
 Dambulyin (Dumbileyung)  
 East of Wagin  
 Yaberu (N.W.)

Nauarit, m. Yuril, m.  
 Manitch Manitch  
 Tamar Tamar  
 Young Young

Wungarit = (1) Baiungan  
 Wordung  
 Kausjungup  
 Jiuk  
 Kurin

Dadel, m. Ngarirl, f. Muilyi, f. Ro, m. Evelyn  
 Manitch Manitch Manitch  
 Tamar Tamar  
 Unmarried Unmarried Unmarried Unmar. Unm.  
 Half caste Half caste H.c. H.c.

Dem Juk

Yutin = Yalukan, f. Page 39  
 Wordung Manitch  
 Jiuk Jiuk  
 Nyemup Mungalinup  
 or Nye-inup Branch of Oldfield River  
 Kurin Kurin

Kuguleuk, f. girl, Monjil, f. Winwar, m.  
 ngank dead Wordung Winwar,  
 Jiuk Jiuk

Gaiung Mam  
 Monjil = Jidinyup, m.  
 Wordung Wordung

ngunt Yirbil, m. Manitch Tamar Unmarried	ngunt Wingarit, m. Manitch Tamar dead	Wininyan, f. Manitch (Juk)	ngunt Mabin, m. Manitch Tamar dead	Michael half caste Manitch
--	---	----------------------------------	--	----------------------------------

Mugulan, f.  
 Manitch  
 Tamar

Wingarit

Juk	=	Nguljai
Nubulan, f.		Kubin, m.
Manitch		Wordung
		Kabigail
		Jiuk
		Kurin

Children not known

Juk	=	Nguljai
Wininyan, f.		Kigar, m.
Manitch		Wordung
		Jiuk
		Kuruncing, Cape Riche
		Minung

Moyer konk	moyer konk	moyer	
Jibar, m.	Wilbur, m.	girl	boy
Jiuk	Jiuk	Jiuk	Jiuk
Wordung	Wordung	Wordung	Wordung

Kurndang's people

konk	=	Mamyog - birding
Minmin, m.		Watagaba, f.
Wordung		Wordung
Jiuk		Wit
Tumbeling		Tumbeling
Kurin		Kurin

Page 41

(III 2a, P. 12)

Nguljai	Nguljai	Mamyog - birding
Mindardi, f.	Bilbung, m.	Kurndang, f.
Manitch	Manitch	Manitch
Jiuk	Jiuk	Jiuk
	Unmarried	

Mindardi	=	Gummerit, m.
Manitch		Manitch
Jiuk		Jiuk
		Dumbelup

Children not known

Watagaba gave Kurndang to Wingarit, but he did not take her, his mother's own brother took her, and although she was his dayeluk, he must now call her the name he gives her mother - mamyog-birding, although she is properly his kerd.



Wungarit

(III 2a, P. 11)

Konk moyer	Mamyog-birding (1)	Mamyog-birding (2)
Winwur, m.	= Majedan, f.	= Kurndang, f.
Wordung Jiuk	Wordung Didarwuk "mallee wood" spear wood Balongup Thomas River Kurin	Manitch Jiuk Tumbeling Fanny's Cove  Kurin

Kamberuk dem	Kamberuk dem	Kamberuk dem	Kamberuk dem	Kamberuk dem
<u>Yixijan, f.</u>	<u>Tugi, f.</u>	<u>Wunder, m.</u>	Boy	Girl
Manitch Jiuk Nyeinup (white man took her away)	Manitch Jiuk Nyeinup dead	Manitch Jiuk Nyeinup dead		
Kamberuk dem-	<u>Dulbar, m.</u>	=	Bilyibilyi, f.	
	Manitch Jiuk Nyeinup		Baduk from Balladonia or Ballajinia	
		n.c.		

Konk	Mam wundunggutuk
Dardabun, m.	= Batukan, f.
Wordung Jiuk Kauajungup Yabaru?	Manitch Wit Kauajungup Yabaru

Page 44

(III 2a, P. 13)

Ngulyarwuni Wangan, f.	Kord Balungan, f.	Ngulyar yog Janbi, f.	boy dead	boy dead
Wordung Jiuk "married" white man	Wordung Jiuk	Wordung		

Baiungan, f.	=	(1) Ngunt Darit, m.	=	(2) Wungarit, m.
Wordung Jiuk		Manitch War Jiramungan Minung		Manitch Tamar

Ngandar, f.	Jungan, m.	Birding-mam Winarn, m.	boy girl	girl
Manitch War	Manitch War	Manitch War Unmarried	dead dead	dead

Wungarit

Ngandar, f. = Mindam, m.  
 Manitch Wordung  
 War Yagain (turtle) (III 2a, P. 13)  
 Jiramungain

---

Kamberuk dem  
 Yurdel, f. girl boy  
 Wordung Names not known - children, young.

Jungan calls Wungarit mam birding - mam Page 46

Jungan, m. = Sophie, half caste  
 Manitch Manitch  
 War Tamar  
 Jiramungain

n.c.

Ngarnge = Walgart (dem)  
 Wordung Manitch  
 Tamar  
 Kalingup  
 Yabaru

Konk moyer = Ngamurda, f. (wundunggutuk-birding)  
 Manitch Wordung  
 Nauaring Tamar  
 Salt Lake Kalingup  
 N. of Ravens- N.E. of Ravens-  
 thorpe thorpe  
 Yabaru Yabaru

---

Kord f. <u>Dilungan</u> = Wungarit Manitch Tamar	Nguljai m. Manitch <u>Nannuil</u> Tamar young	Nguljai m. <u>Dai-el</u> , Manitch Tamar young	(III 2a, P. 5)
--	--	---	----------------

Derdingbait - murning, going derding thicket.

Jamborit - malē (Swan) Jambar jambar, flapping its wings.

Wuri, a high ngau's nest - Warin

Wungarit, clouds rolling round Wungar.

Togur, dust the kangaroo threw up. Yerupur, mam of Wegin, gave him his name. He is jiuk, he was named only by a yongar borungur.

Yuril - tamar ruzing yur (sideways) when hunted.

Ngargail, a big lump of men (gum) hanging on a tree, a kwonert borungur men is the edible gum from this tree.

Kweluring - man going round the tree to spear the war. Kwelungit

Daalung - kangaroo licking the water off the grass. Dalungit.

Yurt - pounding kwonert into brown flour - yurdil, a kwonert borungur

All Didarruk are gj borungur. Walitch (konk) and wordung (moyer)

Wej (moyer) and Kwurr (konk) were konk moyer.

Warda gumbar, head man

Ngardongui, Ngardong's father went after some little kangaroo - ngardong garl - hunting alone - Ngardemburong, he found some little warr playing about. All warr borungur must get a name from the warr, yongar from yongar, ngau from ngau, etc.

At Wujaning the jutitch was killed by the ngular. On the warabuk place the ngular was killed. Ngular came from Bwokanbin Hill, Ngula country. Wujarin was jutitch country. Manitch came from west, wordung came from Belukin Hill, near Dwering, 11 miles from Katanning, N.

Wej came from Duri-iring, 60 miles from Narrogin, East of Narrogin. <sup>P. 58</sup>

Walitch came from Jinukin, where he got killed, 90 miles east of Narrogin. Walitch and Wordung came from East.

Where Walitch got killed there is a big high cliff at Jinukin next to Ngambin.

Wordung got his eyes burned out from drinking salt water.

Another Wordung killed Walitch and Ngau at Fanny's Cove, also over the water fresh and salt.

Mam		Garang	
		Ngank	
WURGAM	=	BINAJ	
Manitch		Manitch	
Jiuk		Karder	
Cherry tree			
Boyirding		Manduburnap	
and Yeranggating		Hill, near Esperance	
near Esperance			
Kurin (east-		Kurin	
ern country people)			
YULBIAN, f=	(1)	Dayeluk	Kord
Wordang		MURDANGUNONG	(2) WABAGULIT
Karder		Wordang	Wordang
Manduburnap		Gij	Gij
		Balangup	Balangup
		Thomas R.	
		Kurin	Kurin
	(3)	BANYAITCH	(4) DERDING
		Wordang	Wordang
		Jiuk	Jiuk
		Jiramungain	Jiramungain
		Bibulmun	Bibulmun

Baby boy,  
died at birth

Wrong marriage

Wurdang		Dem	
DULBEDANG	=	YAGOWIRN	
Wordang		Wordang	
Gij		Jiuk	
Yorlaning		Yorlaning	
near Menbinup			
Kurin		Kurin	
Wurgam, m.		manyog	
Manitch		Yubulitch, f.=	Nugoditch
		Manitch	Manitch
		Jiuk	Jiuk
			Boyerding
			Yorlaning
			Kurin
		Wibarin (Hopps), m.	Several,
		Wordang	long dead
		Jiuk	
		Kurin	
		Unmarried	

Wrong Marriage

(III 2a, P. 23)

Dem	=	Juk
BILYARUP Wordang Wit Manduburning Kurin		DONDAITCH Wordang Karder Manduburnap Kurin
-----		
YARDAITCH f. Manitch Karder Mandaburning	DARITAL m. Manitch Karder Mandaburning	DUYANG m. Manitch Karder Karder Mandaburning Mandabum ing Unmarried

YARDAITCH Manitch Karder	=	WOWILYUK, m. Wordang Jiuk Burnating Kurin		
-----				
NGUNAUEL m. Wordang Karder	BAIBUL f. Wordang Karder	BINDARAN f. Wordang Karder	YINDAR m. Wordang Karder	KUNJARIN f. Wordang Karder

DUYANG Manitch Karder	=	NGUNJABAIT Manitch Gij Balangain Kurin
-----------------------------	---	--

Page 67

n.c.

BAIBUL = WHITE MAN

BINDARAN Wordang	=	(1) Dayeluk WANDARGUL, m. Wordang Jiuk Karagarning ½ Bibbul, ½ Kurin	(2) GIJUP Wordang Esperance
---------------------	---	---	-----------------------------------

Henry Gijup YANEL Manitch Karder Mirangain Kurin	John Kujil KARIJIL Manitch Karder Mirangain Kurin
---	--

Kerd of these not remembered.

Dayy

Yorl - drinking vessel of bark  
 Gab berangain - rain falling.

(III 2a, P. 24)

YINDAR = NGUANJURBURT or NGUANJERAN  
 m. f.  
 Wordang Manitch  
 Balangain  
 Gij  
 Kurin

Page 68

n.c.

Dayeluk

KUNJARIN = (1) MUNGARIT (2) GIJUP  
 f. m.  
 Wordang Wordang  
 Karder Tamar  
 Ngaramarding,  
 other side  
 Belap.

JENERAN = NGURJIL, m.  
 Manitch Manitch  
 Wandering Karder  
 Bibbulmun Mirongain

n.c.

Is Dandaitch Manitch or Wordang?

Yalbian

First husband's name not known or not mentioned. (III 2a, P. 25)

Wunyeran (Konk) = Marnit  
 Wordang Manitch  
 Jink Gij  
 Balongup Balongup  
 Kurin Kurin

MENAK m. Wordang Gij Didarruk Unmarried	BARANGBUJAN f. Wordang Gij	WURAL m. Wordang Gij	WABAGULIT m. Wordang Gij Didarruk	WAIAGATIJ m. Wordang Gij	BINIAN f. Wordang Gij Didarruk
--	-------------------------------------	-------------------------------	---	-----------------------------------	--

BARANGBUJAN = DUYANG, m.  
 Wordang Manitch

n.c.

Yulbian

WURAL = JAKBUM, f.  
Wordang Manitch  
Gij  
Didarruk Balungup

(III 2a, P. 25)

WALET = ?  
m. not rem-embered  
FANNY HEYWOOD,  
half easte  
Wordang  
Gij  
Didarruk

WAIAGATIJ = NGAUERUK  
m.  
Wordang  
Manitch  
Jiuk  
Kogunerup  
Yabaruru  
"Wurangu"

Page 70

MUJIJ =  
m.  
Wordang  
Gij and Jiuk  
Unmarried

BINIAN = WHITE MAN

YANJILWURT = BABERUK  
Wordang Manitch  
Jiuk Gij, Didarruk  
Jeramungain Jeramungain  
Kurin Kurin

(III 2a, P. 27)

Page 71

BANYAITCH = (1) MURAN YULBIAN = (1) MURAN YUMUR  
m. f.  
Wordang Wordang  
Jiuk Manitch  
Jeramungain Tamar  
Kurin Jeramungain  
Kurin

Baby boy,  
died at birth

YILGARAN BONGUL BULANG GIRL GIRL  
f. m. m.  
Wordang Wordang Wordang Wordang Wordang  
Jiuk Jiuk Jiuk Jiuk Jiuk  
Kurin Kurin Kurin Kurin Kurin

Wrong marriage

(III 2a, P. 28)

Ngunt	=	Dem
DEBUNEUK Wordang Murning Like a tamar Kukunerap Bibbul	=	MANGAPUIK Wordang Murning  Kukunerap Bibbul
man WONAGUR Wordang Murning Kukunerap Bibbul	=	manyog NGAGADEUK, f. Wordang Murning Kukunerap Bibbul
WONAGUR, m. Wordang Murning Kukunerap	=	MAJADEUK, f. Manitch Jiuk Wongalap, Hamersley Rd. Bibbul
WIMBUK, m. Wordang Murning Kukunerap	=	YURDUMARI, f. Wordang  Gabdail, centre of Ravensthorpe township.
Bibbul Unmarried	=	WOWAN, f. Wordang Murning  DERDINGBURT, n. Wordang  Menyimup, near Kokomurr

NGAGADEUK	=	INDAK Wordang Jiuk Kojanangap Philip's R. Bibbul	DABANITCH Wordang Karder Kaibakail Esperance Bibbul
-----------	---	---	--

Page 73Kaiur

Ngamil - point of mir: Kwaiam - gun handle of mir (spear-thrower).



(2) Dayeluk

(1)

(III 2a, P. 28)

NGANDERAN

WOWAN, f. =

MINDEM, m.

Manitch  
War  
Ngaiapan  
Nth. of Jera-  
mungup  
Bibbul

Wordang

Wordang  
Yagain  
Bajabing  
East of Night Well

Bibbul

n.c.

YUARDEL, f. NGARIL, f.  
Wordang Wordang  
Yagain Yagain  
Dayeluk to Unmarried  
Yindai

JURNDIL, m.  
Wordang  
Yagain  
Unmarried

DERDINGEURT  
Wordang

(1)

Dayeluk  
YERABIRN  
Manitch  
Jiuk  
Wujarap  
Meriam Harbour  
Bibbul

(2)

YULBIAN  
Wordang

n.c.

Derding's Webin is Dem's brother

Ngolyap is " juk

All wit borungur.

Mothers and fathers

KAGURNUNG  
Manitch

=

WATBURANG, m.

(III 2a, P. 30)

Wordang  
Merderang  
Kojonungin Hill, near Hopetown

Girl, long dead

I have changed names with Yulbian. She is now Ngwanyanyan

(Ngwaninyan)

Mauat

Kauat

Dem  
DUYARYIUK  
Manitch  
Wit  
Jeramungain  
Kurin Bibbul

Juk dayeluk  
KARDINEUK  
Wordangnat  
Jiuk  
Balerangap, near coast  
Bibbul

MANILYOK f. Manitch Jiuk	BURILYAN f. Manitch Jiuk	BIRNGARIUK f. Manitch Died at Rettnest Jiuk	MAJADEUK f. Manitch Jiuk	KATUPAN m. Manitch Jiuk	KOGUNUNG f. Manitch Jiuk
-----------------------------------	-----------------------------------	--	-----------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------

DUDULAN  
f.  
Manitch  
Jiuk

MANILYOK f. Manitch Jiuk = JB-YIRIOK m. Wordang Jiuk Mirdimup, 20 miles W. of Jeramungup

MONJET f. Wordang Jiuk Bibbul	NYALBIAN m. Wordang Jiuk Bibbul
---	---

DUDULAN f. Manitch = JILAP m. Wordang Gij, Didarruk Kojonangin N. of Hopetown

n.c.

KATUPAN m. Manitch =	Dayeluk WANMARAN	(2) KULBARAN
	Wordang Gij Mirdamirning	Wordang Tamar Mudin

n.c.

1 black boy, dead  
5 others, half caste  
3 girls  
2 boys, all working at Gordon. A white man is their father

Derdingsburt

(III 2a, P. 30)

MONJEL = MELITCH  
 f. m.  
 Wordang Manitch  
 Jiuk Kal  
 Jiramungain  
 Bibbul Kurin

Boy, dead long time

NYALBIAN = MANJER  
 m. f.  
 Wordang Manitch  
 Wamp (black opossum)  
 Kukunerap

YUMBARIT  
 m.  
 Manitch  
 Nyimaruk (duck)  
 Wujarup  
 Bibbul, near  
 Kojeng

MUNGUL  
 f.  
 Wordang  
 Jiuk

YILINYAN  
 f.  
 Wordang  
 Jiuk

MITIL  
 m.  
 Manitch  
 Unmarried

NGINYUNGAN  
 f.  
 Manitch  
 Unm.

BOY  
 Manitch  
 Unmarried

Manitch came from Mulumin - Wurronim. Dwerdaring is near there.

YELINGAN, f. = YINDER, m.  
 Manitch  
 Karl  
 Janitchbip  
 Minungup Hill (Wellstead's Home)  
 Bremer Bay  
 Kurin

Page 79

JURGIL, m.  
 Manitch  
 War-  
 Davy took  
 the boy

NINIL, m.  
 Manitch  
 Karl

GIRL  
 Manitch  
 Karl

Warangadin)  
 Bularang ) from one grandm.

BURILYAN = WINDALICH, m.  
 Manitch Wordang  
 Jiuk Wit  
 Mirdamirning  
 Jiriang or Jiukain  
 Yabaru

YARAN f. Wordang Wit Mirdamirning	NYUDIR = STULYU m. Wordang Wit Mirdamirning	YANGAN f. Wordang Wit Mirdamirning	See Warin
---	---	--	-----------

YARAN = WONAGAR, m.  
 Murning

ILYAGAM = KENANGAN, f.  
 m.  
 Manitch Wordang  
 Kal Wej

Girl, dead

Ngerlaubareng, m.

Ngundururu Dem

JIRUPWUR = BINDUKAN

Manitch Witwak Jiremungain Kuniang Bibbul, Jirup	Wordang Tamar Jiremungain
--	---------------------------------

Shaking wit in bark vessel - Tamar crawling about - Binduk

(III 2a, P. 32)

MURAP, m.  
 Manitch  
 War  
 Unmarried

MULAP, m. =  
 Manitch  
 War

MULGANAN, f.  
 Wordang  
 Tamar  
 Balerangap  
 Coast Minungur  
 Tamar running  
 across, chased by  
 dogs - Mulgan

Dayy

(III 2a, P. 33)

Dem Tarupwirni Juk (Karriet)

DARUP, m. = TONDAITCH, f.  
 Wordang Manitch  
 Tamar Tamar  
 Balarangap Balarangap  
 Minung Minung  
 Tamar running across When tamar ran past Tondaitch  
 the dogs.

Borong Mardiet Kardil Kuting  
 BONAP MULYABANG MURDILWUR KUNDERAN MULGANAM GIRL  
 m. m. m. m.  
 Wordang Wordang  
 Tamar Tamar  
 Tamar Unmarried Dead Dead

BONAP = MANDERDAN, f.  
 Wordang Manitch  
 Tamar Yongar  
 Tamar lying Jeranungain  
 down - Bonap Yongar being chased by dogs.

YERDIAN, f. = (1) WUMNIANG = (2) WAIANI  
 Wordang Manitch Wordang  
 Tamar Kairl Jiuk  
 Balarangap Jiramungain Gabikail  
 Father making Father seeing  
 Kairl jiuk red and  
 ripe - waiani

n.c.

MELUR = YETANGAN, f.  
 Manitch Wordang  
 Gij Gij  
 Half caste Half caste

Girl, Manitch  
 & caste

MULYABANG = METAP, m. P. 83  
 Wordang Manitch  
 Tamar Yongar  
 Yongar being chased by dogs  
 Mungabain Metaban  
 Salt River

n.c.

MURDILWUR, m. = NGAUERDAN, f.  
 Wordang Manitch  
 Tamar Warr  
 Tamar eating green Jiramungain  
 stuff, Warr sucking his mother  
 Murdilwar

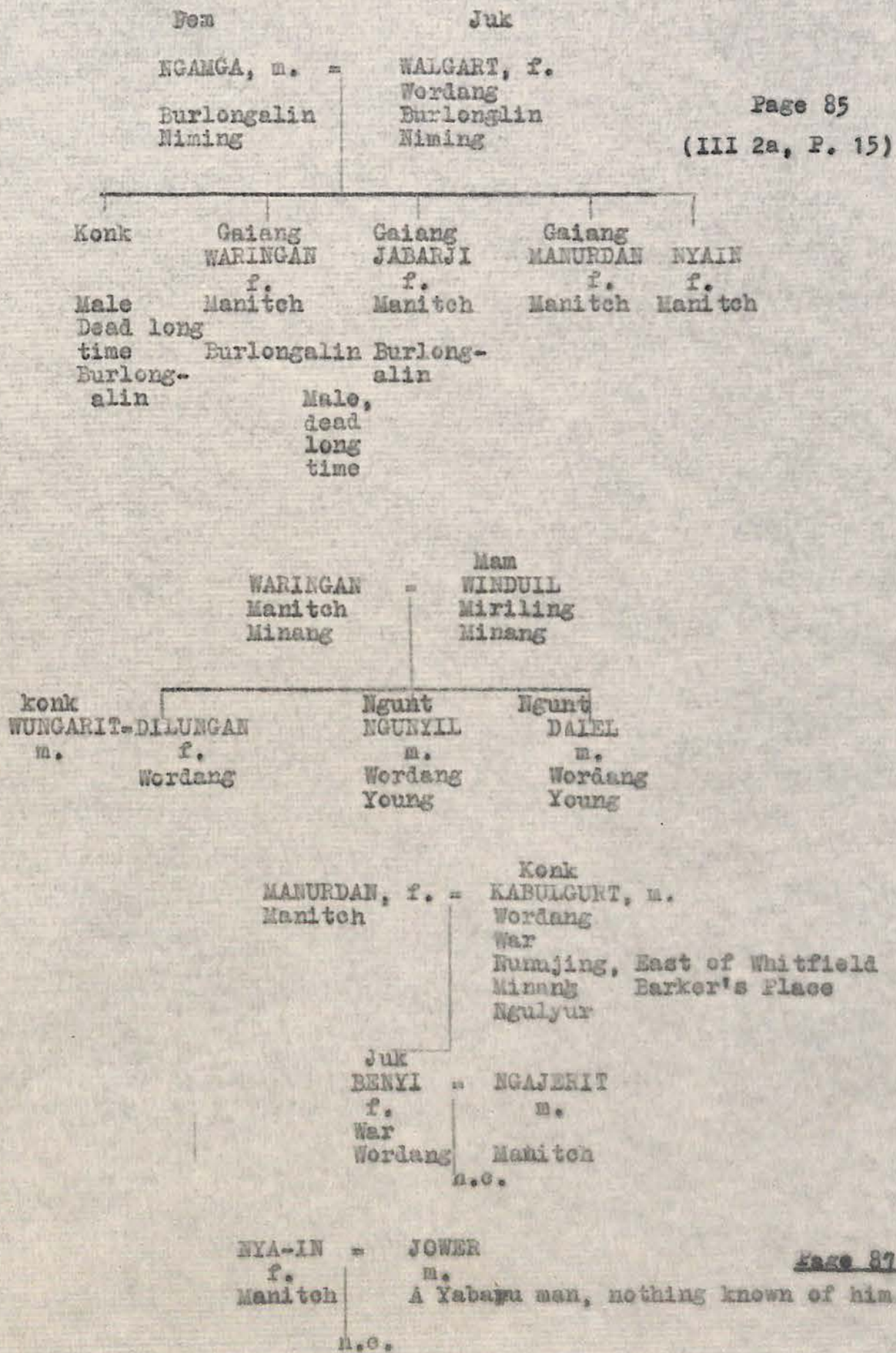
MULGANAN = Dayeluk  
 Mulap

BOYAR NGOJERAN NGIRDAMBARONG  
 War War War

Ngirdambarong, kord, Wej walking along

Curongain - twirling the stick to make fire by friction.

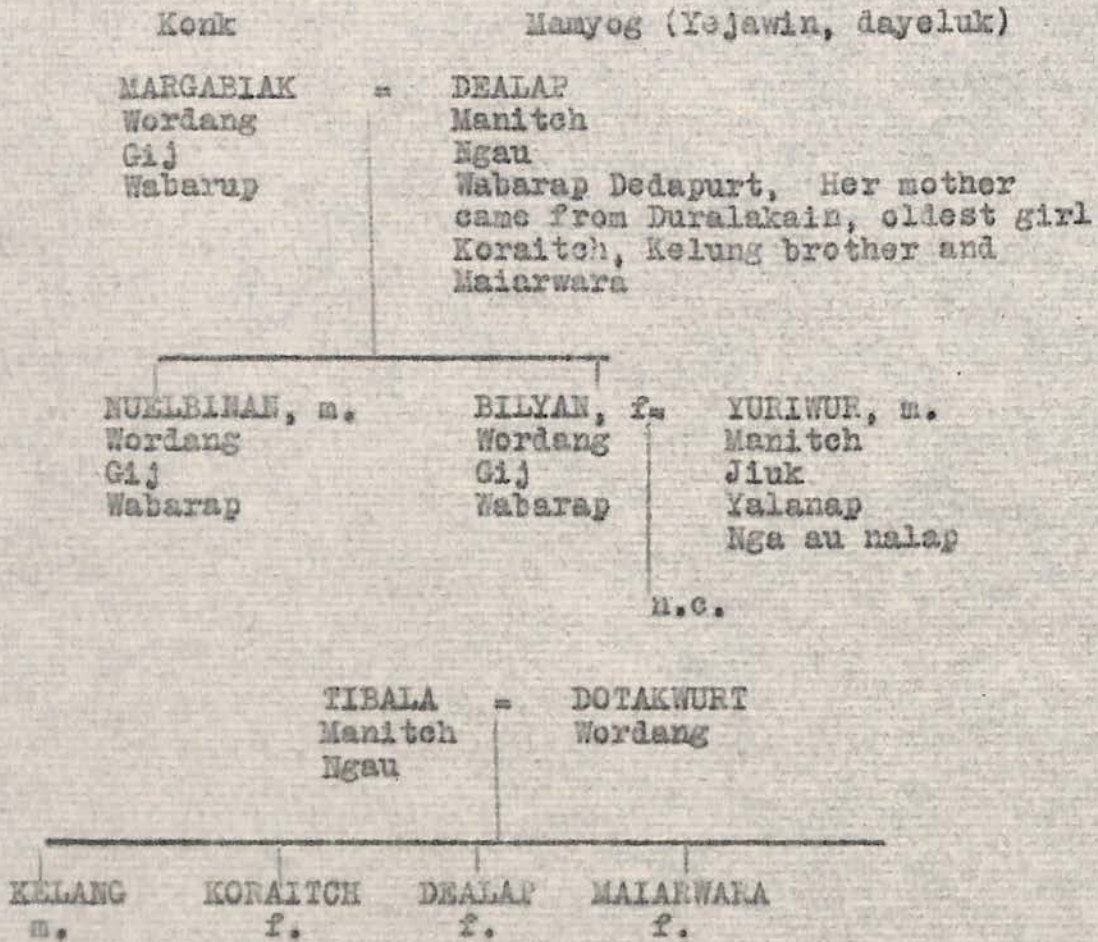
Dilangan does not remember much.



Yasong, m.  
Mulyal

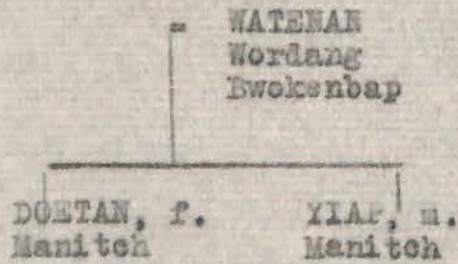
(III 2a, P. 21)

Notuman's konk



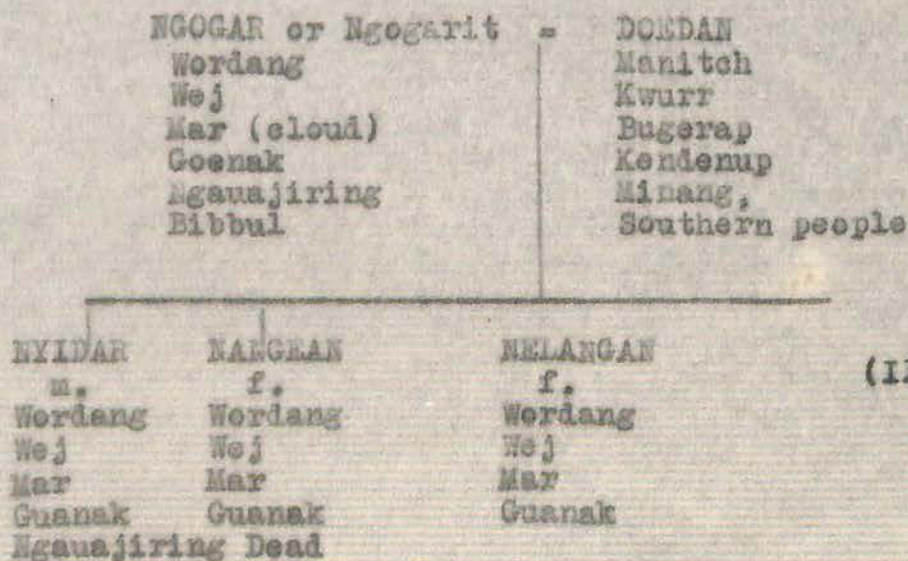
Page 90

Duedan's brother was Yiap, wogal ?, married to Jurian and having one boy, Warril, a Manitch, Bwokenbap karl.



(III 2a, P. 36)

Nangi



Page 91

(III 2a, P. 34)

Father making speech

NYIDAR  
Wordang

= NYINJINAN  
Wordang  
Gij, Didar  
Eugerap  
Minang

(III 2a, P. 34)

LIZZIE  
Wordang

ALLEEN  
Wordang

RUSSELL  
Wordang  
Wej  
Mar

JONESY  
Wordang

Ngairlwarl = sister and brother

Page 92

YULONGIT  
m.  
Wordang  
Wej  
Kirndining

= DOGENAN or Takenan  
f.  
Manitch  
Dugitch or mura  
of Dardanap

(III 2a, P. 34)

NYINJINAN  
f.  
Wordang  
Gij  
Half caste

WURGOMERT  
m.  
Wordang  
Gij

BINABIRT  
m.  
Wordang  
Gij  
Dead

YUNDERAN  
f.  
Wordang  
Gij

YUNDILYIT  
m.  
Wordang  
Gij  
Half caste

WURGOMERT  
Wordang  
Gij

= TRENAN (Binabirt's dayeluk)  
Manitch

YUNDERAN =

See Jinjaanuk for Ngelungan's brother's wife's genealogies.

Page 93

NABIAN  
Wordang

= Dajeluk  
(1) KWALUKIN  
Manitch  
Yongar  
Warip  
Hill near  
Gordon, 9 m.  
from Cranbrook

Bugarit  
BIRALYIN, m.  
Manitch

(III 2a, P. 34)

Wilar

Jamberit's brother

DWELYIN, m.  
Manitch  
Yongar  
Young

NGELANGAI

= Dayeluk  
WIWANIT, m.  
Manitch  
Wiu or Sunbat, ant eater  
Kojonap

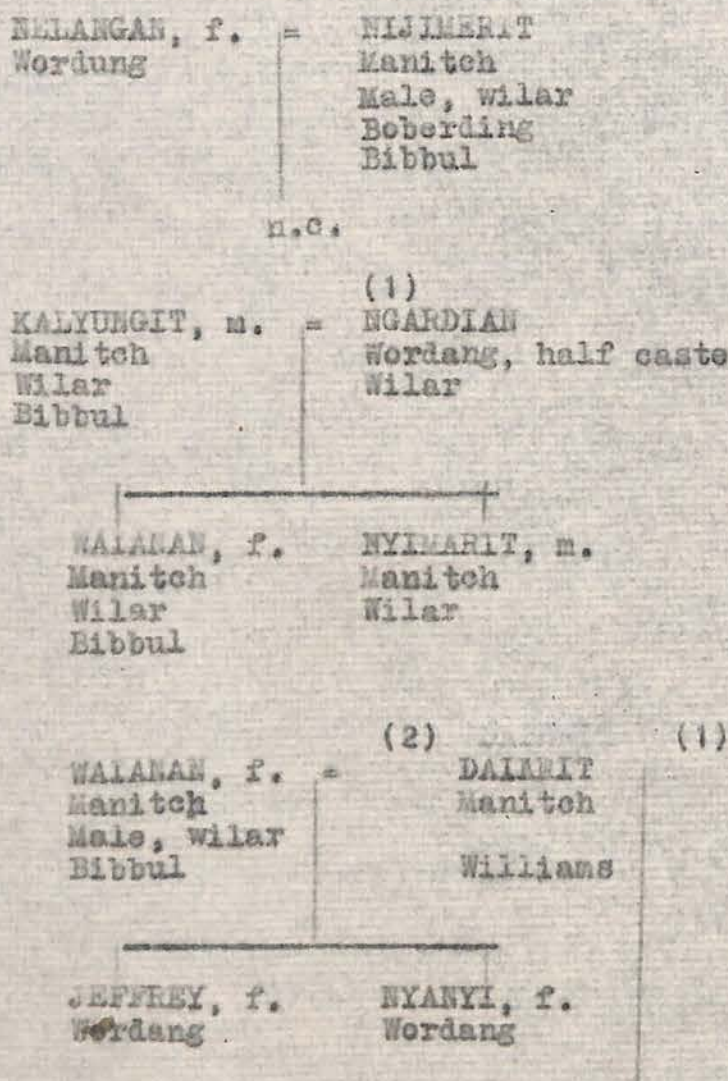
n.g.

Ngelangai has got Yilbungan a gumal berungar, Bjiil's sister



Manap, father and son or daughter

(III 2a, P. 34)



Page 96

Wirijan - fire going straight

Page 97

Woran - fire spreading

Waiaman - frightened of Jenak

Kaanbang- hearing something go past - Kaiaring

Lguraboding - Kail was ngura-muru, black

Egergulan norngern - Tomay King, Ngilgaitch, like a bandicoot

Boredaning, Borinyining - dutin inside pouch

Metwuff, Metuk - stump like a jenak

Kaiar

Dem

Juk

(III 2a, P. 38)

WALER =  
Maniteh  
Yongar  
Yido-ain  
(Broome Hill)  
Minung

BANUNGAN  
Wordang  
Wej  
Tambuling  
Wej barding, wej walking  
Yabaru or Yorongo

Warl yongar  
crossing the  
river.

Dayeluk  
BOREDANING, f. =  
Maniteh  
Yongar

NETWAR, m.  
Wordang  
Januk  
Kergainying  
Wil or Durdaruk  
Northern people

KAIAR, m.  
Wordang  
Januk  
Yauanap  
Minung

WAIAMAN, f.  
Wordang  
Januk  
Yauanap  
Minung

(In later version,  
DARINYIT and BUYARIT  
are added)  
Yauanap birding  
countryman, Yauangain

KAIAR = Dayeluk  
dead  
long time  
Wordang  
Januk  
Yaushgap

WIRIJAN, f.  
Maniteh  
Karl  
Solangap  
near Sandalwood  
Minung

n.o.

Burnong, Denmark yungar

Bugurup ; sulky janak

Maluk, going maluk warr

Kaiax

WAIAMAN = Dayeluk  
 P. YACONG, NGURABIRDING

Page 100

Wordang

Manitch Manitch  
 Jiuk Kail  
 Nauanaling  
 Jeramungain  
 Jerong Kurin  
 East  
 Jiuk yagarin, trees standing up

N.C.

RACHIL, half caste  
 Kail  
 Manitch  
 Unmarried

Ngunt

Dem

BUGURAP

MALAKBURT

P.

P.

Wordang

Manitch

Janak

Warr

Kargainying

(Wil)

NETWART, m.

Others, long dead

Wordang

Janak

Girbungan - going into a hole

Page 101

Warilyit - opossum in a waul wattle

Maja - bottles smashed near her maja.

Edward Rodney

Islet or Harrison

2 cottages at Subiace were left to someone.

Wirijan

Mamangart - the sea

Mujurdan, gaba murduk yagain muderang going deep

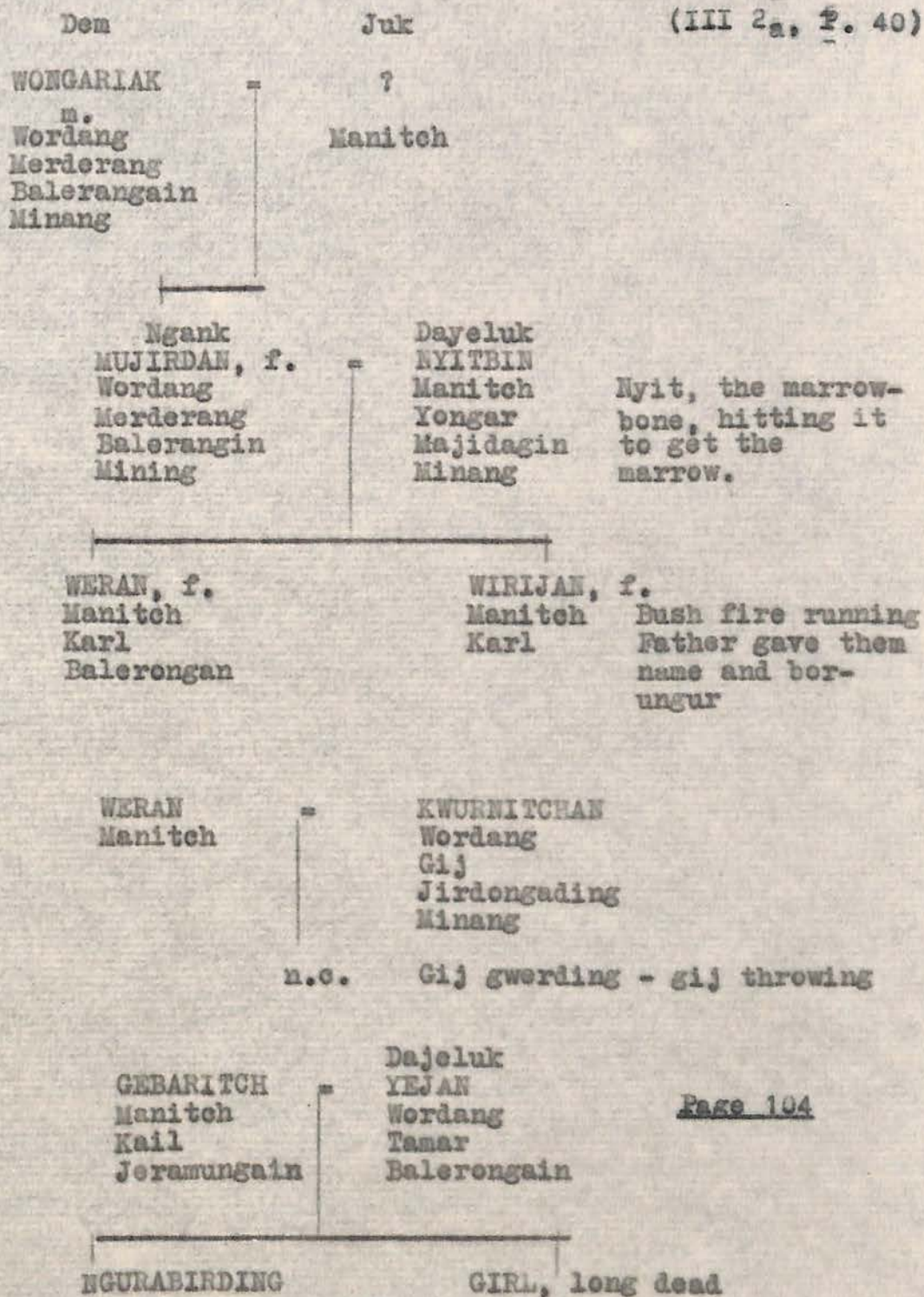
Kwernitchan werder, throwing spear

Majen - matchen - Florrie, gumal

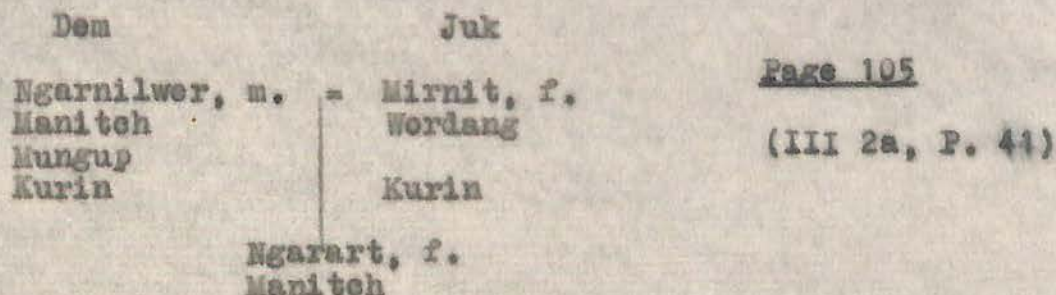
Gerbungan - Laura, gumal

Wirian

(III 2a, P. 40)



Wardi-wardi - native sorrel



Gray, melbera

Mongil, m.  
or  
Rulir  
about 60

(III 2a, P. 41)

Mam	=	MIRART, NGARAL
WURBARN		Manitch
Wordang		Gij
Kairl		Mangup
Benyugain		Kurin
Kurin		

MONGAL, m.  
Wordang  
Kairl  
Binyugain

NABAL, m.  
Wordang  
Kairl  
Dhunmi

DIRARN, f.  
Wordang  
Kairl

Boyan, stolen

MUNGAL	=	WARINYAN
Wordang		Manitch
		Ravensthorpe

KALAM  
Borong  
Young

GIRL  
dead

BURERIT  
Kulingait  
Young

DIRARN, f.

=

NGARDONGBARONG, m.

Page 108Miri

n.c.

WirianMIRDAR KENING SONGS

- (1) Wolgal a gij gij maia maj ngob,  
Inju kararin a giji gij mata mata ngob,  
Kora a ngalin wali alba nyaginak,
- (2) Korarung bularungan jibur dalungun,  
Korara bulgābu ba jibungun,  
Mararu bulaburba jibur.
- (3) Tamar a wia bungau  
A niling yana wabirin  
Yongara a wia.
- (4) A Ngauilungan Song, a Tamar Song  
Juru bidu wamalyi  
Womalyu  
Mare bidu womalyu  
Womalyu.
- (5) Nungara warangu  
Munana kauela  
Kauila bada ngin  
Ngungara yabaru.  
Yango madaamu
- (6) Kata yiriri bamo  
Bugala rin  
Merigu madaamu  
Kata yiriri barna  
Bugalarin  
Dwerdangurt gija gija  
Inda barnmur gadining  
Balongurt gija gija  
Inda barnma gadirning.

(6) Modern Composition

Budi inda kwongana lana mai werdi,

A rope, a gij,

Burini burdarina in badaring kulāding.

Horse with rope getting away at Budunap and he  
ran away over the plain.

## (7) Wuranggara wuringgara kulāding

Kelijiringan dirin jila kulāding

Keli yabaru burunjil kulāding.

Train coming and maling smoke.

## (8) Delbut wonga irbi irdain bar karining,

Babur ba wonga irbi irdainba karining,

Wirijin's sister who saw the sea at Cape Riche,

big waves.

Ngulak, kurrbal, winitch, all similar.

(See account in Totems)

Derding

Yonger or other large borungur

When one of their near relatives of same borungur dies, they will not eat the borungur for a season, and then when they are to eat it, some will catch some of the borungur, and those who are to eat it will put muror (kop) on their bodies, and wait in a certain spot. When the beast is killed, they bring it and pour the blood on those who were ngulak, and then the beast is cooked whole and placed lengthwise on the ground and all except one of the nearest relatives pick the flesh off without breaking bones or touching the fat. The nearest relative sits at a little fire some way apart, and an old man comes towards him, playing kairl, and when he comes close, the young man, supposed to be the jenak, runs away. The old man goes back to the feast and they leave the skeleton lengthwise (it is called "daj kardil" - grave meat, Are there not grave meats eaten by some race somewhere?) In the evening he will have some. He has kairl danak and mir which he picks up as he runs, no spears. A corroboree at night finishes the ngulak.

Wiri

Wiurn - spirit

Wadarna kwen kuling - Sea, going to the sea

Kurdak wel dayungain

Kurdak wel barongin.

Heart crying to send off the spirit (wiurn) happy.

Waning bul, she has said.



S.W.

(See Beliefs, etc.)

Ngungi, a gij borungur died and they will not say gij for one year.

Ngordam is the word they will use, which is a kind of spear.

Kagubin

At Kakabin, near Mt. Stirling, it is full of spirit babies (kagap) and any barren woman who goes there and looks at Kagap will get a baby. Ngubaritch or bidagur wabaring (little babies playing by the sea) along the coast near Gebaming, and wujarinh, near Kojongap, near Hopetown.

North of Meckering are mamara, little pigmies, who fight and talk like men. They have plenty ornaments (like those in Spencer and Gillen's illustrations).

If a Manitch goes along and a Wordang is coming he says, "You're Manitch, go along further." If he is Wordung he will welcome him. He knows Wordang and Manitch when he sees them.

Werer, small snake

Mir barongain, stepson

Wan barongain, step daughter

Mamara will show corroboree to a visitor whom they fancy. He thinks he sleeps and dreams all he sees. If he dislikes them they will lose their skin - he'll take it off and a boylman must come to show him where the mamara is. He fetches the skin back and the sick man recovers. When he, the boylman, sees the sick man he knows at once he has no skin and says so, and then he trawls with the sick man's wiurn and finds out the mamara who skinned him, gets the skin and puts it on the nungar who gets well at once.

Yārangu, Ngārgarndi

Wil, N.

Wuranggu

Yabaru, N.E. or N.N.W.?

Kaiali, N.E.

Kogar, E.N.E.

Kurin, E.

Minang, S.

Kōgar, S.S.W.

Barnang, S.W.

Kunaang, W.S.W.

Bibbul, W.

Darbul, W.N.W.

Kuli, S.S.W.

Wardandi, N.W.

YS, today

Wūlal, tomorrow

Ngūlanguru, day after tomorrow, or "another day" or "next day".

Wiu or numbat (anteater)

Bujur ngarda ngarda

Mar yira yira

Karba warla ngau

He stands up to look always.

Dardong (S.W.)

Gilgil and Mungal bombing.

Page 121 (see Myths)

Kwent is kong (mother's brother - uncle) for them. All the birds were told to look out and see where the kwent kept the fire and to get it from him. They asked him, but kwent said he had nothing, no fire.

He kept the fire in his bakal and they saw a smoke and they hunted him and speared him with their kairl, and he dropped the fire and they picked up the yubarl wulain (piece of bark), and

they put it in all the trees. "Bulkanala kalnyini" (the fire was in his bake) and now all the mungar have fire - Kutap, Dongaruk, Biwer (like Dongaruk, only red nose), Yamba (like a kutap), ngula (cockatoo, Mungalbamer and Gilgil.

Kura, mulai, a long time ago.

Kurabiliya, people who came here long time ago.

Belgaring or Belgarup, 10 miles W. of Kujungup,

Kilabirding, Tambellup

Kingilyeling, Albany

Nguangap, near Albany

Dugerap, Kendinup, Kendingup

Binjeluk, Hill at Cranbrook

Bwokainbum, Mt. Barker

BaNgiling, Tenterden

Dwongilyangap, Old Police Stree, near Katanning

Page 123

Mara kundi

(Marāk ngundin, lying flat on your back)

Mularn, high place

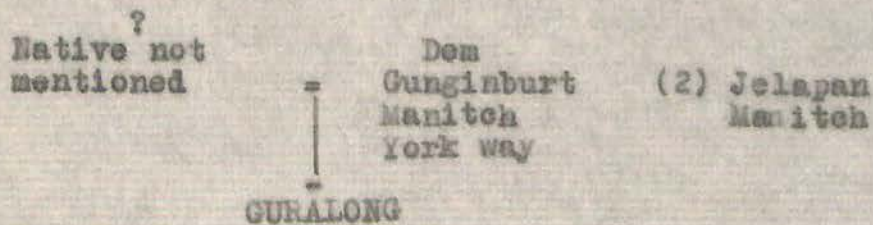
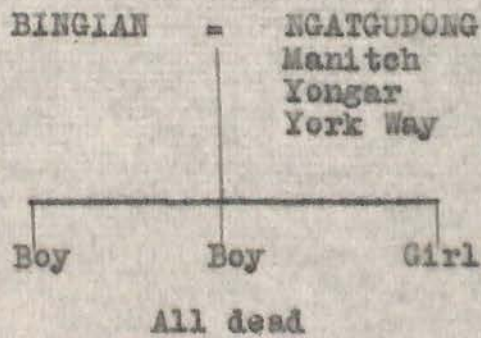
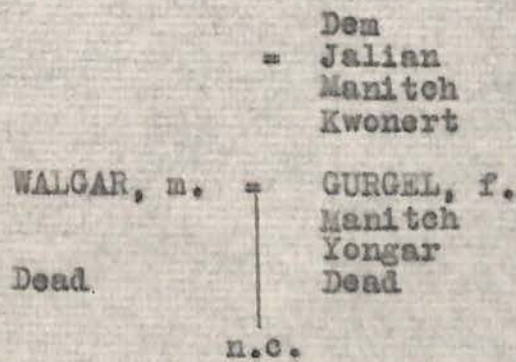
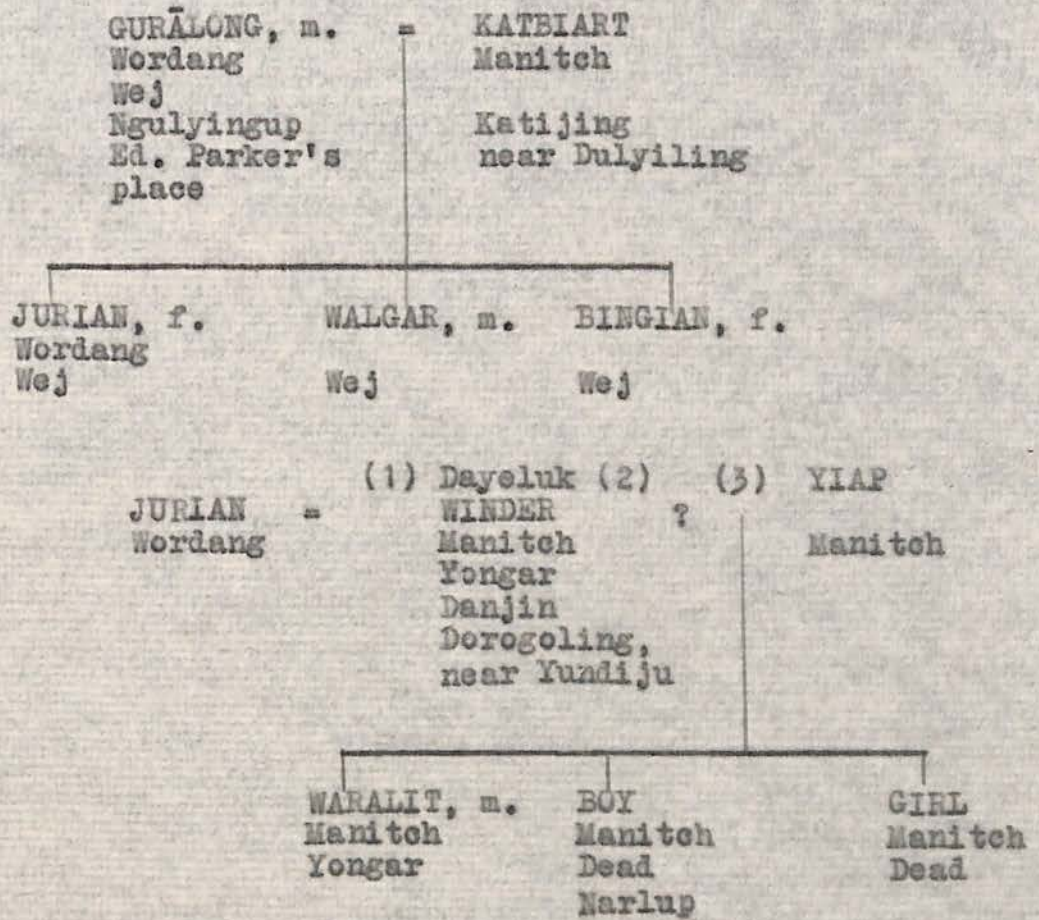
Nilabang, low place

Dulyap, Dingibart, f.

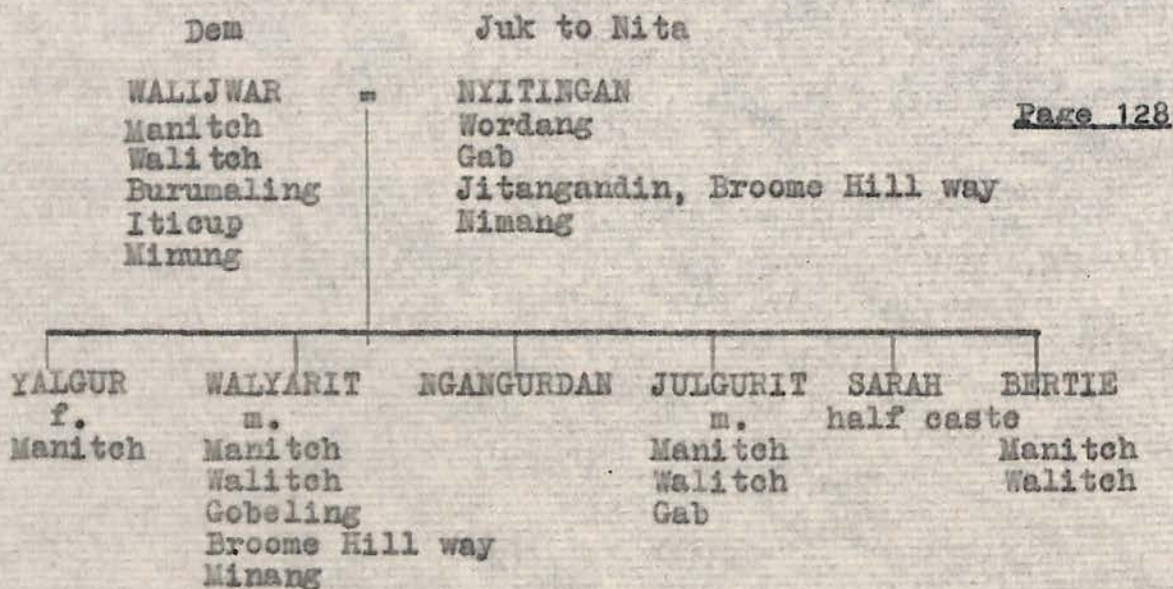
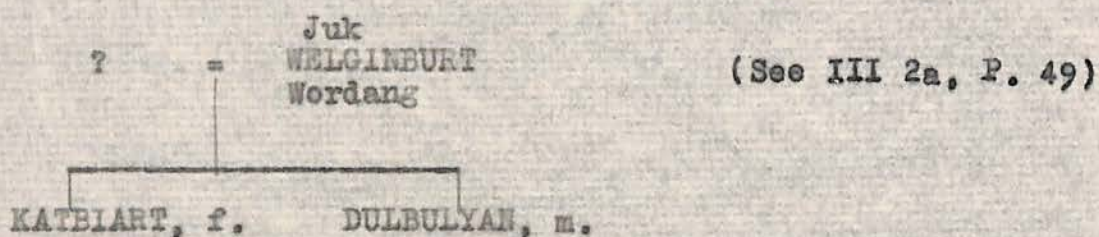
Wordang Manitch

Issue all dead

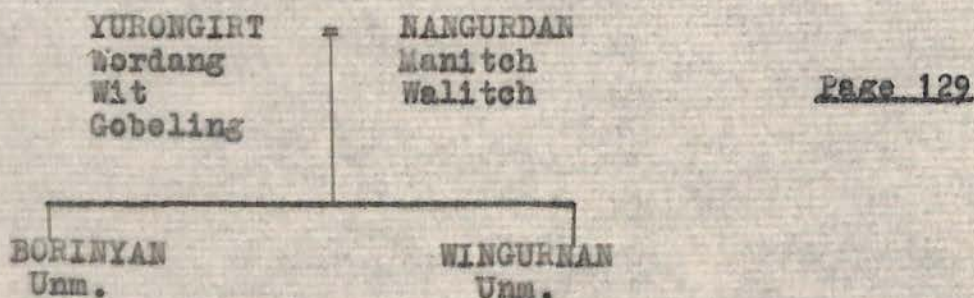
Jurian, S.W.



Jurian



Wingurnan  
Nita



Notuman, S.W.

Wurap and Debuna, mopoke and squeaker, were man and wife  
 Milirn, baritch = blackboy top  
 Buritch gurangain  
 Ngulak ngola gading, black cockatoo with white tail shouting  
 to corroboree.

Wanyaka MARWAI = ?  
 Manitch Wordang  
 Wilar  
 Miaking  
 (Burinap) Buraning  
 Williams district  
 (Bibbul)

Wanyaka, f.  
Wilar  
S.W.

(III 2a, P.51)

MANIWAR, m.	=	DALIAN, f.
Manitch		Wordang
Wilar		Managurt
Miakin		Minigirap, near Brooklands
Williams		
Bibbul		Bibbul

---

DOWINYAN = BUDEL	WANYAKAN	PINJONGAN
Manitch	Wordang	(or BINJUNGAN)
Wilar		

---

BOY GIRL GIRL GIRL

All half caste

Dajelak		
BINJUNGAN	=	NYIDARIT
Manitch		
Wilar		
		n.c.

She left Nyidarit because he took his uncle's wife,  
who was ngank for Binjungan.

Barderit, a half caste, Barford was his father. Miss Barford  
got all her father's money and gave none to her half caste  
relations.

Dayeluk (1)		(2)	
WANYAKAN	=	BARDERIT, m.	DALARMIT
Manitch		Wordang	Wordang
Wilar		Miakin	
		Bibbul	
		(in asylum)	
		n.c.	

Page 133

Winian

Birdaboming noba = heavily pregnant, about to give birth to a  
baby. Weramarning, menstruation. If a man had intercourse  
with a woman at that time he could not kill tamar.

Mulyert.

When a man has been given a dayelak wife before the birth of the baby and the expected girl turns out to be a boy, the dayeluk man pierces the boy's nose and they are Ngaberap or Ngaberak from that time forward. The man may or may not be given a sister of the boy later on, but whether he is or is not, it makes no change in his relations with the boy. He will make ngombain (scars) on the boy's body and will look out for him through life, as the boy will also see to his ngaberap.

Kutap jen, donkey orchid

Walitch jen, spider orchid

Wiri

Wailbart and Bordibart, Kutup's two wives

Kutup in the middle, Bordibart and Wailbart - Kujal kord

at either side of him. Part of Scorpion.

S.W.

Mobil, mwoil, mean fellow.

Gobelang, brown beetle working for the mungaitch to make plenty nguk come. It comes out of the jutak bert (bardi).

Bwongar kwamarr, something like mungaitch with honey steeped in yorl, bark vessel.

Nguk and kwonarr borungur at Kargaming, these were.

Ngank dulyar - il - bulyongain, sun shining.

Wit wine ngurnan wel , wit beginning to fly from a stick stuck in the nest. Nita's name.

Kora bilyi (or) wulak murak - waru walking along in line, catching each other's tails.

Davy, S.W.

Bilara, headband for women, also shaved sticks.

Dulip balgu, woman's apron of opossum fur.

Juriuk, wanamiri, baring, scars

Kat jimbarning, hair tied behind for durdaruk

See Wallung            Wudamardi, ornament at durdaruk

Nibirdi            "            "            "

Wudamarda, figures at dulgu

Jalyura, head ornament for durdaruk

Wannurdu, long pole at dulgu

Borilya, fire stick that women carry at Yarda

Jiramura

Wombulu, walaburdi, down

Dorum, white lime

Bung'gal, barbed spears.

Jirdil, jirdak, plume of walj (eaglehawk feathers)

Binbul kaning, women's corroboree

Yorongee, big man covered with wombulu (birds' down)

Koran, rain stone

Noordung, wulgan, rainbow

Warn, hairy worms (caterpillars?) which travel in a long line.

Worlak, weir